



St. Francis of Assisi Parish

Parroquia San Francisco de Asís

We, the Parish of St. Francis of Assisi, guided by the Holy Spirit, are a Christian Community called by God to take part in the mission of love and truth in the world. With firm faith in Jesus the Christ and the Holy Gospel, we find our strength through prayer and the Sacraments, that we may become God's servants to our sisters and brothers



He venido a traer fuego a la tierra

Fr. John Salvas, OFM Cap., Pastor
Bro. Miguel Ramirez, Parochial Associate
Bro. Lombardo D'Auria, OFM Cap.
Alejandro Polanco, Deacon
Angel Hernandez, Deacon
Douglas Christmann, Deacon
Natale Tumminia, Trustee
Jean Garofalo, Trustee
Martha Pelaez, Secretary
Katty Gallardo, Business Manager
Leanne Christmann, Director of Religious Education
Leanne & Doug Christmann, Youth Ministry Coordinators
Denise & Dana Ramirez, Youth Choir Director
Dana Ramirez, Music Ministry Director

Mass Schedule

Monday — Friday: 8:00 AM, Lunes, Miércoles y Jueves 7:00 PM (Spanish); Saturday: 8:00 AM, 5:30 PM, 7:00 PM (Spanish), Sunday: 8:00 AM, 9:15 AM (Italian), 10:30 AM, 12:30 PM (Spanish)
Cada último Martes del Mes: Misa en Español a las 7:30PM
Lunes, Miércoles y Jueves Misa en español a las 7:00 PM
Holy Days: Vigil Mass: 7:00 PM (Spanish) 8:00AM, 12:00 Noon, 7:00 PM

Miraculous Medal St. Anthony Novena Tuesdays: 7:00 PM

Grupo de Oración

Martes 7:30PM en la Iglesia. Último Martes de cada mes tenemos Misa en Español a las 7:30 PM.

Reconciliation — Confession

Every Saturday at 4:30 PM or by appointment.

First Friday - Eucharistic Adoration

Beginning with the 8am Mass, lasting all day and ending at 7pm with the Holy Hour Mass. Anyone interested in spending an hour with our Lord—kindly call the office for a time slot.

Baptism/Bautizo

celebrated on the 1st Saturday of every month in English at 11 AM and on the 3rd Saturday in Spanish at 1 PM. For more information please call the Rectory before any social arrangement are made.

Marriage-Matrimonio

Arrangements should be made one year prior to the marriage. Please contact the Church Office before any social arrangements are made.

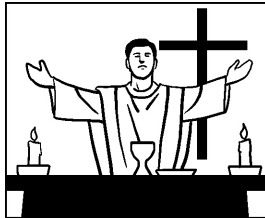
Sacrament of the Anointing of the Sick

Please notify us when a member of your family is in the hospital or unable to attend Church and wishes to receive the Sacraments. For Emergencies contact the Rectory day or night. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro de su familia está hospitalizado o si quiere recibir comunión.

50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Monday—Friday: 9:00 AM to 5:00 PM Office closed on weekends
201-343-6243 Fax: 201-343-0854 St.FrancisRCChurch@gmail.com
Religious Education Office 201-488-2614 stfrancisreled@gmail.com

<http://franciscanhackensack.tripod.com/parish.htm>



Mass Intentions for the Week

© J. S. Paluch Co., Inc.



- Sunday**
8:00 AM + Ralph Padovano by Jack Ingoglia
9:15 AM + Salvatore & Giuseppina Terranova by daughter & Family
+ Cleonilde & Pasqualino Petrocelli by Assunta Giangrande
10:30 AM + Jason Colon by Robert Arrabito
12:30 PM + Rafael Mejia by La Familia
+ Jose Rua by La Familia Rua
- Monday**
8:00 AM **August 15th**
+ James & Joseph Sortino by Marie Sortino
+ Assunta Giangrande & Family by Assunta Giangrande
+ Saverio & Lucia Ferrara by Lee Ferrara
+ Mary Polifrone by Dee & Family
7:00 PM + Ruben Perez by Ernestina Florentino
+ Belisa Velasquez by hijos y nietos
+ Gabriel Florentino by Ernestina Florentino
- Tuesday**
8:00 AM **August 16th**
+ Salvatore Cacciatore by Joe Caruso
7:00 PM + Miraculous Medal/St. Anthony Novena
- Wednesday**
8:00 AM **August 17th**
+ Laura Caruso by Adrienne Caruso
7:00 PM + Juan J. Guerra by Juan y Maria Guerra
- Thursday**
8:00 AM **August 18th**
+ Special Intentions
7:00 PM + Rosa Carrion by Yolanda Belalcazar
- Friday**
8:00 AM **August 19th**
+ Salvatore Cacciatore by Maria Penafiel
- Saturday**
8:00 AM **August 20th**
+ Salvatore Cacciatore by Mr. & Mrs. Antonio Spinelli
5:30 PM + Guy Richard Brady (Birthday) by Mom and Rene
7:00 PM + Magnolia Alvaran by sus hijos
+ Manuel Delgado y difuntos by La Familia
- Sunday**
8:00 AM **August 21st - Twenty First Sunday in Ordinary Time**
+ Ralph Padovano by Mary Ellen & Rich Offer
9:15 AM + Eugene Godlesky by Ann Hobatuk
+ Remo Montella by parents
+ Domenico & Antonia Miccione by Maria Bosco & Family
People of the Parish
10:30 AM + Juan Domingo Rodriguez by La Familia
12:30 PM Feliz Cumpleaños Olga y Jose Fernando Meneses
by Familia Meneses



© J. S. Paluch Co., Inc.

Dear Parishioners:

It is all too easy to think that if I seek Christ all will go well in my life. Nothing could be farther than the truth. Today we heard Jesus say, "Do you think I have come to establish peace on earth? I assure you, the contrary is true; I have come for division." What does this mean?

Suppose for a moment that I would take you outside and ask you, "In which way do the steps go, up or down?" You would rightly respond, "Well it depends on which way you are going." The Gospel is by its very nature revolutionary and yes, inflammatory. Hence it is the cause of the fire that Jesus came to set. We all need someone to tell us the truth but that doesn't mean we are necessarily open to hearing it, especially from someone we think is close to us or whom we know well.

I will never forget the day when, while eating Sunday breakfast, I shared with my family the "good news" that I felt called to be a capuchin friar. You would think I had detonated a bomb. My brothers laughed and said I would be back in three months. My sisters were in tears. My mother was knowingly silent but my father was angry and forbade me to enter the seminary under obedience. Jesus sure did cause division in my household that day back in 1977. It was only my saintly grandmother who told me, "I never interfere in the lives of my children as they raise their children, but this is an exception. Go, John or you will regret not being obedient to your heavenly Father." The rest is history. Even until now Jesus and his Gospel continue to comfort the afflicted and afflict the comfortable.

Love and Prayers,
Bro. John



Estimados Feligreses:

Es muy fácil pensar que si busco a Cristo todo saldrá bien en mi vida. Nada podría ser más lejos de la verdad. Hoy oímos a Jesús decir: "¿Creen que he venido a traer paz a la tierra? Les aseguro, lo contrario es cierto; He venido para la división." ¿Qué significa esto?

Supongamos por un momento que saliéramos de la iglesia y le preguntara, "¿En qué dirección van las escaleras, hacia arriba o hacia abajo?" Usted tendría razón en responder: "Bueno, depende de en qué dirección me dirijo." El Evangelio es, por naturaleza revolucionaria y sí, inflamatoria. Por lo tanto es la causa del fuego que Jesús vino a encender. Todos necesitamos a alguien que nos diga la verdad, pero eso no significa necesariamente que estamos abiertos a escucharla, sobre todo cuando viene de alguien que creemos que es cerca de nosotros o a quien conocemos bien.

Nunca olvidaré el día cuando, mientras comíamos el desayuno del domingo, compartí con mi familia las "buenas noticias" que me sentía llamado a ser un fraile capuchino. Pensaría que se había estallado una bomba. Mis hermanos se rieron y dijeron que yo estaría de vuelta dentro de tres meses. Mis hermanas se pusieron a llorar. Mi mamá quedó en silencio, pero mi padre estaba enojado y me prohibió entrar en el seminario bajo la obediencia. Seguro que Jesús causó división en mi casa ese día en 1977. Fue sólo mi santa abuela que me dijo: "Yo nunca me meto en la vida de mis hijos cuando crían a sus hijos, pero esto es una excepción. Vete al seminario, John o te vas a arrepentir de no ser obediente a su Padre celestial." El resto es historia. Incluso hasta ahora Jesús y su Evangelio siguen consolando a los afligidos y afligiendo al cómodo.

Con mucho amor y bendiciones,
Hno. Juan

WE ARE COLLECTING SCHOOL SUPPLIES *the American Indian Missions in Arizona*

Sponsored by The Secular Franciscans

Dates: the month of August

Items needed: Pencils, pens, crayons, markers, assignment pads, rulers, notebooks, glue sticks, erasers.

Gift cards to Target, Staples or Walmart are much appreciated.

Money donations will help defray cost of postage to mail items.

Please mark any bags dropped off in church or at the Rectory clearly
SECULAR FRANCISCANS.

Contact person: Diane Menditto (dianefndfm@aol.com)

During this Year of Mercy, please take the opportunity to help others.

Thank you for your support!



ST. FRANCIS OF ASSISI
RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM
REGISTER NOW! INSCRIBASE AHORA!
ALL STUDENTS, RETURNING AND NEW MUST BE
REGISTERED for the 2016-17 year

The last day to register is Sunday, Sept. 4, 2016

All registrations after this date will be considered late and will be subject to a \$25.00 late fee.

***Note: We will not accept returning or new registrations after Sept. 16, 2016**

CLASSES BEGIN: SUNDAY, SEPTEMBER 18, 2016

CLASSES END: SUNDAY, MAY 21, 2017

*A 2016-17 Calendar and the Parent Handbook will be distributed to all parents at Parent Orientation Meetings.

You are required to attend a meeting on one of these dates/times:

Saturday, August 27, 2016 at 10:00am-12:00 noon OR 2:00-4:00pm

or

Sunday, August 28, 2016 at 10:00am-12:00 noon OR 2:00-4:00pm

TODOS LOS ESTUDIANTES QUE REGRESAN O SON NUEVOS DEBEN
INSCRIBIRSE PARA EL AÑO 2016-17

El ultimo día de inscripción será el Domingo, 4 septiembre, 2016

Todas las inscripciones después de esta fecha serán consideradas tarde y será sujeta a una multa de \$25.00

***Nota: No estaremos aceptando inscripciones de estudiantes que regresan o nuevos después del 16 de septiembre, 2016**

CLASES COMIENZAN: DOMINGO, 18 DE SEPTIEMBRE, 2016

CLASES TERMINAN: DOMINGO, 21 DE MAYO, 2017

*Un calendario y un manual para los padres para el 2016-17 serán distribuidos el día de la reunión con todos los padres de familia.

Se requiere su asistencia a una de estas reuniones días/horas:

Sábado, 27 de agosto, 2016 de 10:00am-12:00pm Q 2:00-4:00pm

Q

Domingo 28 de agosto, 2016 de 10:00am-12:00pm Q 2:00-4:00pm

Para mas información acerca de nuestro programa y requisitos, por favor visite nuestra pagina web:

<http://franciscanhackensack.tripod.com/rel-ed.html>

Horario de oficina:

Sab. 9am-12pm; Dom. 11:30am-2pm;

Martes & Jueves 10am-5pm; Miércoles 7:30pm-9pm

Por favor llamar: 201-488-2614

O escribir a nuestro correo electrónico:

stfrancisreled@gmail.com



The **Secular Franciscans** cordially invite you to attend our
21st Annual Brunch
Sunday, September 11, 2016
St. Francis Church Hall
11:30 AM to 2 PM
Guest Speaker: Bro. Doug Soik,
 OFM Cap.
Tickets \$15.00 per person
Contact: Lucy Stamilla, Iris
 Campillo or Diane Menditto



UNA GOTITA DE CATECISMO



PINTURA DE SAN FRANCISCO DE ASÍS POR UN MONJE BENEDICTINO, SUBASIO, ITALIA

Paráfrasis del Padre Nuestro por San Francisco de Asís – (Del libro, *Francisco y Clara de Asís: Escritos*, Editorial Franciscana Arantzazu, 2013.)

1 **!Oh santísimo Padrenuestro** (Mt. 6, 9): creador, redentor, consolador y salvador nuestro!

2 **Que estás en los cielos** (Mt. 6,9): en los ángeles y en los santos; iluminándolos para conocer, porque tú, Señor, eres la luz (cf. 1 Jn 1, 5);

inflamándolos para amar, porque tú, Señor, eres el amor; habitando en ellos y colmándolos para gozar de la eterna bienaventuranza, porque tú, Señor, eres el bien sumo, el bien eterno, de quien todo bien procede, sin quien no hay bien alguno.

3 **Santificado sea tu nombre** (Mt 6,9): clarificada sea en nosotros tu noticia, para que conozcamos cuál es la anchura de tus beneficios, la largura de tus promesas, la sublimidad de tu majestad y hondura de tus juicios (cf. Ef 3, 18).

4 **Venga tu reino** (Mt 6, 10): para que reines en nosotros por la gracia, y nos hagas llegar a tu reino (cf. Lc 23, 42), donde está la visión manifiesta de ti, el amor perfecto a ti, la unión bienaventurada contigo, la fruición de ti por siempre.

5 **Hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo** (Mt 6, 10): para que te amemos con todo el corazón, pensando siempre en ti; con toda el alma, deseándote siempre a ti; con toda la mente, dirigiendo todas nuestras intenciones a ti, buscando en todo tu honor; y con todas nuestras fuerzas, destinando todas nuestras fuerzas y los sentidos del alma y del cuerpo al servicio de tu amor y no a otra cosa; y para que amemos a nuestros prójimos como a nosotros mismos (cf. Lc 10, 27), atrayendo a todos, según nuestras fuerzas, a tu amor, alegrándonos de los bienes de los demás como de los nuestros y compadeciéndolos en los males, y no siendo causa de tropiezo para nadie (cf. 2 Cor 6, 3).

6 **El pan nuestro de cada día dánosle hoy** (Mt 6, 11): a tu amado Hijo, nuestro Señor Jesucristo, dánosle hoy: para que recordemos, comprendamos y veneremos el amor que nos tuvo y cuanto por nosotros dijo, hizo y padeció.

7 **Y perdónanos nuestras deudas** (Mt 6, 12): por tu inefable misericordia, por el poder de la pasión de tu amado Hijo, nuestro Señor, y por los méritos e intercesión de la beatísima Virgen María y de todos tus elegidos.

8 **Así como nosotros perdonamos a nuestros deudores** (Mt 6, 12): y lo que no perdonamos plenamente haz tú, Señor, que plenamente lo perdonemos; para que por ti amemos de verdad a los enemigos (cf Mt 5, 44) y por ellos intercedamos devotamente ante ti, no devolviendo a nadie mal por mal (cf Rom 12, 17); 1 Tes 5, 15), y para que nos esforcemos por ser en ti útiles en todo.

9 **Y no nos dejes caer en la tentación** (Mt 6, 13): oculta o manifiesta, imprevista o insistente.

10 **Mas libranos del mal** (Mt 6, 13): pasado, presente y futuro.

11 Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo. Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. **Amen.**

MARK YOUR CALENDAR!

Marque su calendario!

St. Francis Parish Dinner Dance

Fiesta Bailable

Sunday, October 16th 5-9 PM

Fiesta Wood-Ridge

This year we will honor our Parish

Ushers

Tickets \$65 adults \$30 children

If you would like to put an ad in our journal, please contact Diane Menditto (dianefmdfm@aol.com). Ad deadline is September 18th.



MARK YOUR CALENDAR!

¡MARQUE SU CALENDARIO!
GARAGE SALE

Sunday 8/28/16 after the 10:30 AM Mass.

Support your Church

GARAGE SALE

Domingo 8/28/16 después de la Misa de 10:30 AM

APOYEN A SU IGLESIA



LA FAMILIA QUE REZA UNIDA, PERMANECE UNIDA

El Grupo de "LA VIRGEN DE FATIMA" de la parroquia "San Francisco de Asís" continúa visitando los hogares. Si usted desea ser visitada por la Virgen Madre de Dios y Madre nuestra, escuchar la Palabra de Dios, rezar el rosario y cantar cantos, favor de llamar a los teléfonos de: Lola Santos 201-342-0685 o Gladys Cobos 201-580-7450.

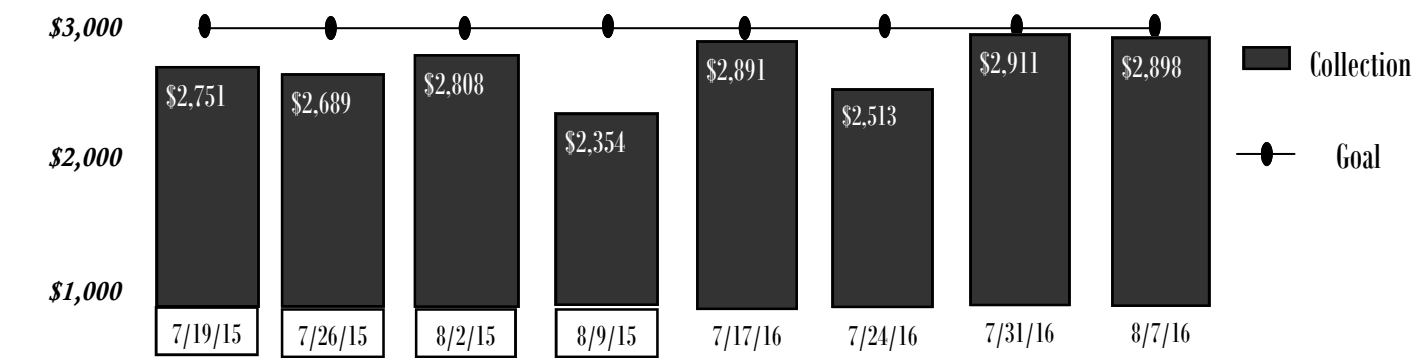
GRUPO DE ORACIÓN

Nos reunimos para orar, cantar y alabar a Dios, todos los Martes después de la Novena en la Iglesia.

Seminario: vida en el espíritu

Todos los martes a partir del 19 de Julio, 2016

Weekly Collections 2015/2016



OFFERING TO THE LORD

The Collection for August 6 & 7 was \$2,898 and the second collection for the Maintenance Fund was \$995.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY

If you would like to have a loved one's name mentioned in the bulletin, please call the church office at 201-343-6243.

In addition, if you would like an intention to be added to the Apostolate of Prayer list, please send it via e-mail to StFrancisHack@AOL.com.

PLEASE PRAY FOR ALL THE DECEASED MEMBERS OF THE PARISH

MEMORIAL GIFTS THIS WEEK

The **Sanctuary Lamp** will burn for
Jane Mistretta
Donated by Mary Grace Morone & Family

The **Altar Flowers** are in memory of
Jane Mistretta
Donated by Mary Grace Morone & Family



CALENDAR



Sunday, August 14th	Twentieth Sunday in Ordinary Time The Second Collection is for the Utility Fund
Monday, August 15th 7:00 PM	The Assumption of the Blessed Virgin Mary Misa en Español
Tuesday, August 16th 7:00 PM 7:00 PM	St. Stephen of Hungary Miraculous Medal/St. Anthony Novena Padre Pio Meeting - Church Hall
Wednesday, August 17th 7:00 PM	Misa en Español
Thursday, August 18th 7:00 PM	Misa en Español
Friday, August 19th 7:00 PM	St. John Eudes Instrucciones para Bautizo - Sótano
Saturday, August 20th 1:00 PM	St. Bernard Bautizos

PLEASE PRAY FOR THE SICK POR FAVOR REZEN POR LOS ENFERMOS

Madeline Mania, Connor Hockedy, Santiago, Claire Mongelli, Ethel Gramuglia, Tom, Lucille Jaeger, Jose y Elsa Luna, Jose Rodriguez, Juan Domingo Rodriguez, Jorge Ivan Castellanos, Lola, Flora Comizzoli, Lola, Pedro V., Dr. Adenike Opaleke, Rosanna Manisera, Angelina Manisera, Shawn Leddy, Dorothy Peplowski, Liliana Cilebi, Carlos Rojas, Miriam Ivone Valverde, Patricia Monica Garcia Villafuente, Erika Mercedes Villafuente Pacheco, Yunarli Adames, Ryan L, Michelle Davis, Mary Gavilan, Maria Canesa, Ginny Cattaneo, Ubelly Cordova, Jill Brooks, Daniel Agiar, Bobby Kendricks, Vivian & Gladys Cuesta, Julianna Guerra, Marie Sortino, Anna Mary, Donna Jean, Donna & Family, Debra, Pat, Louisa, Todd, Hanna, Nora Brunal, Alvin Gomez, Matt, Adrienne Marie, Marie Dragan, Louise, Jean Tusa Giarratana, Aaron Santos, Taylor, Isabella Denisulk, Zoila.



CHRISTMAS CLUB

Today is WEEK #32 You can pick up a set of Christmas Club envelopes at the entrances of the Church after Mass. Next weekend. REMEMBER THIS IS YOUR GIFT BACK TO YOUR PARISH AT CHRISTMAS.

COVER SHEET

Church name: St. Francis of Assisi - 50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Name: Kathy Gallardo

Office Number: 201-343-6243

Bulletin # 228650 August 14th, 2016

Date of Publication: August 14th, 2016

Number of pages transmitted: 6

SPECIAL INSTRUCTIONS: I WILL SEND BULLETINS: 8/14/16, 8/21/16 AND 8/28/16 ALL TOGETHER. I AM GOING AWAY. PLEASE LET ME KNOW WHEN YOU GET THEM ALL. THANKS